

100
种珍本古籍校注集成

质问本草

清·吴继志 撰

尚文玲 王小岗 王杨 校注



中医古籍出版社

100 种珍本古医籍校注集成

质 问 本 草

清·吴继志 撰

尚文玲 王小岗 王 杨 校注

中医古籍出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

质问本草/(清) 吴继志撰; 尚文玲, 王小岗, 王杨校注. - 北京: 中医古籍出版社, 2012. 6

(100 种珍本古籍校注集成)

ISBN 978-7-5152-0156-6

I. ①质… II. ①吴…②尚…③王…④王… III. ①本草-考证
IV. ①R281

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 063430 号

100 种珍本古医籍校注集成

质问本草

清·吴继志 撰

尚文玲 王小岗 王 杨 校注

责任编辑 张 磊

封面设计 陈 娟

出版发行 中医古籍出版社

社 址 北京东直门内南小街 16 号 (100700)

印 刷 北京金信诺印刷有限公司

开 本 850mm × 1168mm 1/32

印 张 7.375

字 数 136 千字

版 次 2012 年 6 月第 1 版 2012 年 6 月第 1 次印刷

印 数 0001 ~ 3000 册

书 号 ISBN 978-7-5152-0156-6

定 价 14.00 元

序 一

中医药是中华民族瑰宝，在我国各族人民长期的生产生活实践和与疾病作斗争中逐步形成并不断丰富发展，为中华民族的繁衍昌盛做出了重要贡献。作为中国特色医药卫生体系的重要组成部分，至今仍在维护人民健康中发挥着独特作用。中医药天地一体、天人合一、天地人和、和而不同的思想基础，整体观、系统论、辨证论治的指导原则，以人为本、大医精诚的核心价值，不仅贯穿于中医药对生命、健康和疾病的认知理论和防病治病、养生康复的临床实践，而且深刻地体现了中华民族的认知方式、价值取向和审美情趣，具有超前性和先进性。随着健康观念变化和医学模式转变，中医药越来越显示出其宝贵价值、独特优势和旺盛的生命力。

中医药古籍作为保存和传播中医药宝贵遗产的知识载体，记载了几千年来医药学家防病治病的临床经验、方药研究成果和医学理论体系，是不可再生的珍贵资源，是中医药学继承、发展、创新的源泉，具有重要的历史、文化和科学价值。但是由于种种原因，中医药古籍的保护、整理和利用状况令人担忧。这些珍贵的典籍有的流失海外，国内已不存；有的尘封闭锁，不为人所知所用；有的由于多年的自然侵蚀和保管条件缺乏而面临绝本的危险。抢救和保护好这些珍贵的历史文化遗产已刻不容缓。

国家十分重视中医药古籍的保护、整理和利用。《国务院关于扶持和促进中医药事业发展的若干意见》明确指出，要做好中医药继承工作，开展中医药古籍普查登记，建立综合信息数据库和珍贵古籍名录，加强整理、出版、研究和利用，为做好中医药古籍保护、整理和利用工作指明了方向。近年来，国家中医药管理局系统组织开展了中医药古籍文献整理研究。中国中医科学院在抢救珍贵的中医药孤本、善本古籍方面开展了大量工作，中医古籍出版社先后影印出版了大型系列古籍丛书、珍本医书、经典名著等，在中医古籍整理研究及出版方面积累了丰富的经验。此次，中医古籍出版社确立“100种珍本古医籍整理出版”项目，组织全国权威的中医药文献专家，成立专门的选编工作委员会，多方面充分论证，重点筛选出学术价值、文献价值、版本价值较高的100种亟待抢救的濒危版本进行校勘整理和出版，对于保护中医药古籍，传承祖先医学财富，更好地为中医药临床、科研、教学服务，弘扬中医药文化都具有十分重要的意义。衷心希望中国中医科学院、中医古籍出版社以整理研究高水平、出版质量高标准的要求把这套中医药古籍整理出版好，使之发挥应有的作用。也衷心希望有更多的专家学者能参与到中医药古籍的保护、整理和利用工作中来，共同为推进中医药继承与创新而努力。

中华人民共和国卫生部副部长
国家中医药管理局局长
中华中医药学会会长



2010年1月6日

序 二

中医学以临床疗效为基础，在累代实践、认识的观察链条中凝结着珍贵的生命科学知识。这些知识记载在中医药古籍文献中，如震惊世界科技界并获 1992 年中国十大科技成就奖之一的青蒿素就是受距今 1600 多年前晋代医家葛洪《肘后备急方》中记载启示研制成功的。因此可以说，中医学的创新离不开古医籍文献。换句话说，中医药古籍文献是中医学发展的源头活水。要想很好地发掘利用中医古文献，其前提就是对其进行整理研究。然而，大量古医籍未得到应有的整理和出版，中医古籍中蕴藏的丰富知识财富未得到充分的研究与利用，极大地影响了中医学的继承发展以及特色优势的保持与发挥。为使珍贵中医典籍保存下来，并以广流传，服务于中医临床、科研及教学，中医古籍的整理、研究及出版具有非常意义。

《国务院关于扶持和促进中医药事业发展的若干意见》指出，中医药（民族医药）是我国各族人民在几千年生产生活实践和与疾病作斗争中逐步形成并不断丰富发展的医学科学，为中华民族繁衍昌盛做出了重要贡献，对世界文明进步产生了积极影响。新中国成立特别是改革开放以来，党中央、国务院高度重视中医药工作，中医药事业取得了显著成就。但也要清醒地看到，当前中医药事业发展还面临不少问题，不能适应人民群众日益增长的健康需求。意

见明确提出：“做好中医药继承工作。开展中医药古籍普查登记，建立综合信息数据库和珍贵古籍名录，加强整理、出版、研究和利用。”

中医古籍出版社承担的“100种珍本古医籍整理出版项目”，是集信息收集、文献调查、鉴别研究、编辑出版等多方面工作为一体的系统工程，是中医药继承工作的具体实施。其主要内容是经全国权威的中医文献研究专家充分论证，重点筛选出学术价值、文献价值、版本价值较高的100种亟待抢救的濒危版本、珍稀版本中医古籍以及中医古籍中未经近现代整理排印的有价值的，或者有过流传但未经整理或现在已难以买到的本子，进行研究整理，编成中医古籍丛书或集成，进而出版，使古籍既得到保护、保存，又使其发挥作用。该项目可实现3项功能，即抢救濒危中医古籍，实现文献价值；挖掘中医古籍中的沉寂信息，盘活中医药文献资料，并使其展现时代风貌，实现学术价值；最充分地发挥中医药古代文献中所蕴含的能量，为中医临床、科研及教学服务，实现实用价值。

当前，中医药事业正处在战略发展机遇期，愿“100种珍本古医籍整理出版项目”顺利进行，为推动中医药事业持续健康发展、弘扬中华文化作出应有的贡献。

中国中医科学院首席研究员

曹洪欣

2011年3月6日

校注说明

《质问本草》，药理学著作，9卷，清·吴继志（子善）撰，刊于1789年。本书是作者采集琉球群岛的各种草木药物，亲自写生绘图，如果不能清楚描绘，即带回盆栽，仔细观察，甚至携带实物数百种到福建、北京等地广泛咨询老药工、药农，如此历时12年，共咨询中国大陆学者45人，反复鉴定而后成书。共收药物160种，其中内篇4卷，收药41种，以常用内治药物为主；外篇4卷，收药97种，多属于外治的民间药；附录1卷，收载22种，属于不能移植或不知其状的药物。

书中各药，每物一图，皆系写生，插图精致，描绘精确翔实，正文记产地、形态、花果期，后列所质询诸家之说，述其形态、功用、别名等。该书以本草为名，实为一地方植物调查记录，内容为反复咨询后所作的鉴定按语。

本书除插图精致外，其序跋亦颇具特色，各类书牍序跋共计三十篇，文辞晓畅，本次点校适当加注，适合朗读诵习。

《质问本草》今存日本天保八年精刻本，1984年中医古籍出版社曾影印出版。今以日本天保八年丁酉（1837年）刻本萨摩府学藏版为底本，进行点校整理，改繁就简，加以句读，横排出版。作凡例说明如下：

1. 原书竖排，今版右改为上，左改为下；
2. 原书繁体，今版繁简字、异体字径改，不出注；
3. 书中中医药专业用语，遵目前习惯语汇改出，文中不复赘述；
4. 书中难字及生僻语汇，均出注解解释；
5. 书中引文有误者，出注改之。

校注者

序

萨摩世子少将君见，示其所刊《质问本草》，且征鄙言，其书为琉球学士吴继志所著。继志，字子善，在安永天明之间，精究物产，采本土及土噶刺、掖玖^①诸岛所产奇卉异草，摹写其形，并附注记。每岁托其使人往清者，广质之于燕京福省诸处，往复辨证，犹有未晰者，至盆种而往。书凡八卷，经十二年而成，近世赭鞭^②之学，大阐著述之多，盈篋笥，溢屋宇，独求其信而有征者，盖未有如此书也。故三位入道君夙得而喜之，命其药园署总裁村田经船，备加校订，附以和训，欲以刊布疆内，使审知其良毒主治，而用舍之，业未卒下世。少将为其嫡曾孙，意深惜焉，命复校之，遂上梨枣以成其遗志。云：余以为萨之为藩，内领三州，外统琉球诸岛，于关西诸国最为重镇，其劳徠勤恤之政，尤不可忽也。今一草一木之微，苟有益于民，不敢鲁莽。

① 土噶喇、掖玖：均为琉球诸岛岛名。

② 赭鞭：即赤色的鞭，因神农氏为火德之帝，故用赤鞭，神农氏以赭鞭鞭草木，始尝百草，始有医药。

父祖所创，子孙述之，必至成就而止。小者犹然，大者可知矣。其享大国奕世济美，岂偶然哉？而他日少将之抚封修明旧业，益隆其祖宗之基，又可预卜也。余辱托末契相欢之日久，及是书之成，乌得无言乎？乃不辞而为之序。

天保六年岁在乙未秋七月
伊贺侍从藤原高猷撰

质问本草序

少将萨藩世子麟洲君，一日谓余曰：“琉球学士吴继志所著《质问本草》，吾曾祖南山得而喜之，若得一真珠船，深秘诸帐中，不啻中郎《论衡》，嗣后有刊布封内之意，未果而歿，是以得见其书者或寡矣。然世所传《质问本草》者，不知何物狡儿，窃夺抄录，落之人间。验其为书，鱼鲁亥豕，不一而足。吾恐因讹踵陋，辗转迷谬，莫之是正，遂致误食蜚蜉^①之患，其为害不鲜。今也欲命侍臣厘定文字，刊布于世，以继乃曾祖之遗志，请君序之。”余曰：“大哉举也！夫吾邦赭鞭者流，大率考诸华人所录，征诸其所图，以识其为某物，隔靴搔痒，抑亦远矣。是书则否，虽曰卉木之微，必亲质诸华人，必面问其形状，必核其实而止，然后乃令物则中矣，名则信矣，推之千里之外而不谬，传之千古之后而不罔。呜呼，若是书，可谓于赭鞭学，殆乎无复余蕴矣。夫为世鸿宝，固不俟赘，何止赭鞭者流？苟有意乎毓民摄生者，可不置是书于案头乎哉？君之刊布不亦

① 蜚蜉：音彭琦，属甲壳纲，方蟹科，学名相手蟹。

宜乎？若夫继乃曾祖君之遗志，孝也；又使人无误食螻蛄之患，仁也。仁且孝，君之举，于是乎为大矣！岂如稗官野乘徒罪梨枣者比乎哉？虽君无请，余固将为序之，乃不自揣，敢叨弁髦于卷端云。

天保五年阕逢^①敦牂^②孟冬月

益斋菅原利保撰
河三亥书

① 阕逢：音烟朋，天干中甲的别称。

② 敦牂：音吨脏，地支中午的别称。

质问本草例言

自神农氏尝药以来，赭鞭之学，广被八方，家传弘景之学，人奉东璧之书，深林丛篁，搜索无遗，远岛遐荒，剔抉殆尽，至今大明于世焉。然世历沿革，地异封疆，故其所云云，多出于传闻的然，鲜知其形状称谓，盖以疆域各异，问访难通，成学之艰，一在于此。继志虽不敏，忝居医员，于是采中山及掖玖诸岛所产草木瑰异，而名称未定者数百种，写真描生，并贴其物于旁，注以开落之候，别果、根、实等数件，岁限七八十种，以为一帖，远质之于福省及北京诸处。自乾隆四十六年辛丑至五十年乙巳即天明改元至五年也，其殊难辨者，种诸盆中以致焉。或易名问诘，或改性再难，亦疑其妄指。附以柴胡、芎藭、女贞等确实无疑者，择其诸说，合同可信者，纂以为书。参伍往复，始命净写，蓄志之久，编辑之劳，良非一朝一夕之故也。

一 此书所载，实多僻奇，要不可皆以为用也。盖善书定说，更数十人待数百年而后定。故所无用于今，未必无用于后世焉。是以择其有效于内治而名称正者，置诸内篇；以其可施于外治及瑰异错杂者，列诸外篇。

此二篇之所以有别也。

一 如荔枝、龙眼、橄榄、枳实、使君子等二十二种，产于中山及掖玖诸岛者，与汉种殊无异特，以其不可移于他方，世或有不知其状者，故图其形，以附于后。

一 本文所载问辨交互，读者易迷，故今低行问书，以为区别。

一 此书之举，先欲以试其小成也，故未广搜遐索。若夫大成，则山产海错，无不悉载，南地北土，收拾无遗者，绘画之工，烂然盈目。然为力甚艰，断定未易，故期后日，如其所质问福省、北京诸子，具载各条，犹辑之于此，便浏览云。

京都 邓履仁 周之良 吴美山

江南 徐瞻泰 陆澍雨庄 陆素行太仆 蒋嵩三

浙江 卢建其 陆齐明 沈藻庭 邵元世

江西 许永枝 吴太茂 王隆盛 李旭

福建 潘文起贞蔚 石国倓家辰 孙琰景山 陈光
汉倬为 冯岳溪 陈太枝 陈标文锦 李兴成 卢享春
周天章 宋宜观 林大明 林其嵩殷垣 陈宜春金安
蔡贺 郑茂庆 吴永都 徐观春 盛焕文 周名发 高
林枝 高万年 徐淮子灵

广东 戴文煜道光 戴大培昌兰 杨国栋 陈得功

山西 段焕章 崔华年 张奂远

上诸家，所通询问。而陈宜春、郑茂庆、高林枝、徐瞻泰、吴永都、陆齐明、段焕章、崔华年、蒋嵩三、盛焕文等十名为漂客。

时宽政纪元己酉仲秋上澣

中山吴继志子善甫识

目 录

序	(1)
质问本草序	(3)
质问本草例言	(5)
质问本草内篇卷之一	
质问帖书跋及题跋	(1)
书跋	(1)
陈文锦序	(2)
潘贞蔚石家辰序二则	(4)
陆澍序跋二则	(6)
周天章跋语	(8)
李旭跋	(9)
戴道光序跋	(10)
戴昌兰赞并跋	(12)
孙景山序并书跋	(12)
邓履仁书跋二则	(14)
蔡贺序	(15)
徐子灵序并书跋	(15)
陈倬为序二则	(18)
卢建其序	(19)
林其嵩序	(19)